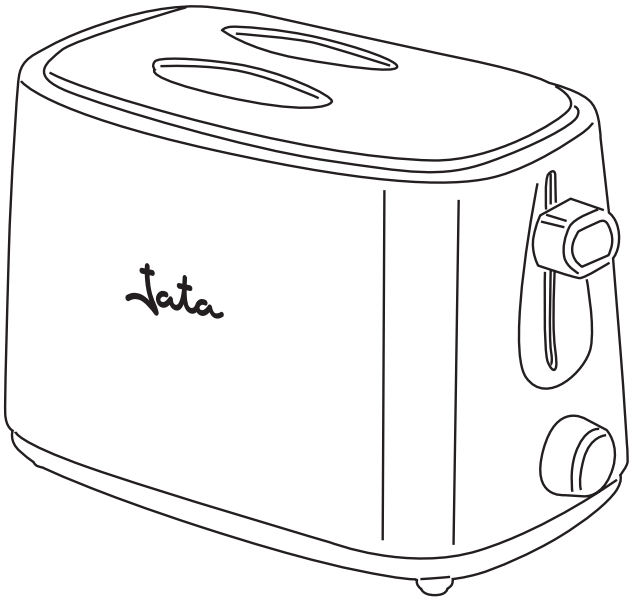
INSTRUCCIONES DE USO

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO • INSTRUCTIONS OF USE
INSTRUCTIONS D'USAGE • ISTRUZIONI PER L'USO
BEDIENUNGSANLEITUNG • NÁVOD K POUŽITÍ



TT331

TOSTADOR

TORRADEIRA • TOASTER
GRILLE PAIN • TOSTAPANE
TOASTER • TOUSTR

4
1
5
2
6

3

COMPONENTES PRINCIPALES

1. Mando de puesta en marcha.
2. Mando de regulación de intensidad de tostado.
3. Bandeja recogemigas.
4. Entrada de pan.
5. Recogecable.
6. Tapa.

MAIN COMPONENTS

1. Control knob.
2. Toasting intensity knob.
3. Crumb-collector tray.
4. Bread slot.
5. Cord collector.
6. Lid.

COMPONENTI PRINCIPALI

1. Comando di avviamento.
2. Selettore del grado di tostatura.
3. Vassoio raccoglibriciole.
4. Fessura per il pane.
5. Avvolgicavi.
6. Coperchio.

PRINCIPAIS COMPONENTES

1. Botão de colocação em funcionamento.
2. Botão de regulação de intensidade de torra.
3. Bandeja para recolha de migalhas.
4. Entrada de pão.
5. Recolha de cabo.
6. Tampa.

PRINCIPAUX COMPOSANTS

1. Commande de mise en marche.
2. Commande de régulation d'intensité du brunissage.
3. Commande chauffe-pains.
4. Entrée de pain.
5. Range-cordon.
6. Couvercle.

HAUPTBESTANDTEILE

1. An-/Aus-Schalter
2. Regulierschalter Röstgrad
3. Toaster Krümelfach
4. Broteingabe
5. Kabelfach
6. Abdeckung

POPIS

1. Tlačítko pro spouštění nebo zvednutí toustu.
2. Regulace toustování.
3. Zásuvka na drobky.
4. Toustovací štěrbina.
5. Prostor pro navinutí přívodního kabelu.
6. Víko toustru.

DATOS TÉCNICOS • DADOS TECNICOS • TECHNICAL DATA 202301

Mod. TT331	**230 V~**	**50-60 Hz**	**750 W**

Los textos, fotos, colores, figuras y datos corresponden al nivel técnico del momento en que se han impreso. Nos reservamos el derecho a modificaciones, motivadas por el desarrollo permanente de la técnica en nuestros productos.

ATENCIÓN

- Lea atentamente estas instrucciones antes de poner el tostador en funcionamiento y guárdelas para futuras consultas.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 o más años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o instrucción apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.
- No deje al alcance de los niños bolsas de plástico o elementos del embalaje. Pueden ser fuentes potenciales de peligro.
- No conecte el tostador sin asegurarse que el voltaje indicado en la placa de características y el de su casa coinciden.
- Verifique que la base del enchufe disponga de una toma de tierra adecuada.
- **MUY IMPORTANTE: no lo sumerja en agua ni en ningún otro líquido.**
- Debe vigilarse que los niños no jueguen con el aparato. Mantenga el tostador fuera de su alcance.
- Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- La temperatura de las superficies metálicas accesibles puede ser elevada cuando el aparato está funcionando.
- No utilice el tostador para ningún fin que no sea el de tostar pan.
- No unte mantequilla ni ninguna otra grasa o aceite en su tostada antes de introducirla en el tostador.

- El pan puede arder; los tostadores de pan no deben usarse en la proximidad o debajo de cortinas u otros materiales combustibles. Deben ser vigilados.
- Este aparato no está destinado a ser puesto en funcionamiento por medio de un temporizador externo o un sistema separado de control remoto.
- La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños, a menos que sean mayores de 8 años y estén bajo supervisión.
- Este aparato ha sido diseñado para uso exclusivamente doméstico.
- Si el cable de alimentación está dañado debe ser sustituido por el fabricante o por su servicio postventa o personal similar cualificado con el fin de evitar un peligro.

INSTRUCCIONES DE USO

- Antes de conectar el aparato a la red retire la tapa (6).
- Conecte el aparato a la red y seleccione el nivel de tostado mediante el mando de regulación (2).
- Para comprobar en un principio el nivel de tostado que usted desea le recomendamos que sitúe el mando de regulación (2) girándolo hacia la derecha en un término medio, modificándolo posteriormente para adaptarlo a su gusto de tostado.
- Introduzca el pan por la ranura de entrada (4) y presione hacia abajo el mando de puesta en marcha (1).
- Una vez finalizado el proceso de tostado, las tostadas aparecerán en la parte superior de la ranura de entrada (4). Para facilitar la extracción de las mismas y evitar que se puedan tocar las partes metálicas calientes, levante el mando de puesta en marcha (1) y retírelas.
- Si durante el proceso de tostado quiere usted interrumpir el mismo, coloque el mando de regulación (2) en posición "CANCELAR". El tostador se desconecta de forma automática y las tostadas aparecerán por la ranura de entrada.
- Durante el funcionamiento del tostador es importante que la bandeja recogemigas (3) esté perfectamente colocada.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

- Antes de proceder a su limpieza asegúrese que el tostador está desconectado de la red y déjelo enfriar.
- Abra la bandeja recogemigas (3) manteniendo presionada su pletina y limpie los restos de pan.
- Vuelva a colocar la bandeja en su posición original, asegurándose que la pletina queda enganchada.
- No introduzca en el tostador ningún tipo de objeto.
- Use un paño seco para su limpieza exterior.
- No use productos químicos ni abrasivos, estropajos metálicos, etc. que puedan deteriorar las superficies del aparato.
- Para guardar el tostador, espere que esté totalmente frío, coloque la tapa y puede enrollar el cable en el recogecable (5) situado en la base del aparato.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

- En su calidad de consumidor, cuando desee desprenderse del aparato deposítelo para su posterior tratamiento en un centro de recogida de residuos o contenedor destinado a tal fin.
- Nunca lo tire a la basura. De esta manera estará contribuyendo al cuidado y mejora del medio ambiente.

ATENÇÃO

- Leia atentamente estas instruções antes de colocar o aparelho em funcionamento e guarde-as para futuras consultas.
- Este aparelho pode ser usado por crianças maiores de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, sempre que lhes seja dada a supervisão apropriada ou instruções para a utilização do aparelho de forma segura e de modo a que compreendam os perigos inerentes.
- Não deixe sacos de plástico ou partes da embalagem ao alcance das crianças. Podem ser potenciais fontes de perigo.
- Não ligue a torradeira sem se certificar que a voltagem indicada na placa de características e a da rede coincidem.
- Verifique que a tomada dispõe da adequada ligação à terra.
- **MUITO IMPORTANTE: não o mergulhe em água ou qualquer outro líquido.**
- Deve vigiar para que as crianças não brinquem com o aparelho. Mantenha o aparelho fora do seu alcance.
- Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance de crianças menores de 8 anos quando este está ligado à rede ou a arrefecer.
- A temperatura da superfície acessível pode ser elevada quando o aparelho está em funcionamento. Utilize sempre a pega e evite tocá-la até passado algum tempo.
- Não utilize a torradeira para qualquer outro fim que não seja o de torrar pão.
- Não unte o pão com manteiga ou outro tipo de gordura antes de o introduzir na torradeira.
- O pão pode pegar fogo. As torradeiras não devem ser usadas na proximidade de cortinas ou outros materiais combustíveis. Devem ser vigiadas.

- Este aparelho não deverá ser colocado em funcionamento através de um temporizador externo ou de um sistema separado de controlo remoto.
- A limpeza e a manutenção a ser realizada pelo utilizador não deve ser executada por crianzas, a menos que sejam mais de 8 anos e estão sob supervisão.
- Este aparelho foi concebido para utilização exclusivamente doméstica.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda ou por pessoal devidamente qualificado, a fim de evitar situações de perigo.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- Antes de ligar o aparelho à rede de retire a tampa (6).
- Ligue o aparelho à rede e seleccione o nível através do botão de regulação (2).
- No início, para comprovar o nível de torra desejado recomendamos-lhe que coloque o botão de regulação (2) deslizando-o para a direita para uma torra média, alterando-o posteriormente para o adaptar ao seu gosto de torra.
- Introduza o pão pela ranhura de entrada (4) e pressione para baixo o botão de colocação em funcionamento (1).
- Após ter terminado o processo de torra, as torradas aparecerão na parte superior da ranhura da entrada (4). Para facilitar a extracção das mesmas e evitar que se possa tocar nas partes metálicas quentes, levante o botão de colocação em funcionamento (1) e retire-as.
- Se quiser interromper o processo de torra coloque o botão de regulação (2) na posição "CANCELAR". A torradeira desliga-se automaticamente e as torradas aparecerão na ranhura de entrada.
- Durante o funcionamento da torradeira é importante que a bandeja de recolha de migalhas (3) esteja perfeitamente colocada.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Antes de a limpar certifique-se que a torradeira está desligada da rede e deixe-a arrefecer.
- Abra a bandeja para recolha de migalhas (3) mantendo pressionada a chapa e limpe os restos de pão.
- Volte a colocar a bandeja na sua posição original, certificando-se que a chapa está engatada.
- Não introduza na torradeira qualquer tipo de objecto.
- Para a sua limpeza exterior use um pano seco.
- Não utilize produtos químicos ou abrasivos, esfregões metálicos, etc. que possam deteriorar a superfície do aparelho.
- Para guardar a torradeira, espere que esteja completamente fria, coloque a tampa e enrole o cabo do enrolador (5) localizado na base do aparelho.

PROTECÇÃO DO MEIO AMBIENTE

- Na sua qualidade de consumidor, quando desejar deitar o aparelho fora coloque-o, para tratamento posterior, num centro de recolha de resíduos ou contentor destinado a tal fim.
- Nunca o deite no lixo caseiro. Assim, estará a contribuir para o cuidado e melhoria do meio ambiente.

ATTENTION

- Carefully read these instructions before using your appliance for the first time and keep it for future enquires.
- This appliance can be used by children at the age of 8 or more and people with physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given an appropriate supervision or instruction concerning the safety use of the appliances and understand the dangers involved.
- Keep all plastic bags and packaging materials out of the reach of children. They are potentially dangerous.
- Do not connect the appliance to the mains without checking that the voltage on the rating plate and that of your household are the same.
- Verify that the plug has an adequate earth base.
- **VERY IMPORTANT: Never immerse the appliance in water or any other liquid.**
- Don't allow children play with the appliance. Keep the appliance out of the reach of children.
- Keep the appliance and the cable cord out of the reach of children less than 8 years old.
- The metallic parts of the appliance may reach high temperatures when the appliance is on.
- Do not use the toaster but to toast bread.
- Do not spread butter or any other fat on the bread before inserting in the toaster.
- Bread may burn; bread toasters must not be used in the proximity of, or under curtains or other flammable materials. They must be kept under surveillance.
- This appliance is not intended for using with an external timer or a separate system of remote control.

- The cleaning and maintenance done by users, can not be done by children unless they are over 8 years and they are under supervision.
- This appliance has been designed for domestic use only.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or by its after-sales service or similar qualified personnel in order to avoid a danger.

INSTRUCTIONS OF USE

- Before switch on the appliance to the mains remove the lid (6).
- Connect the appliance into the mains and select the toasting level with the regulator knob (2).
- In order to check the desired toasting you require initially, we recommend you to set the regulator knob (2) to a medium position modifying it later to adapt it to your taste.
- Put the bread into the slot (4) and press the control knob (1) down.
- Once the bread is toasted, the slices of toast will appear in the top of the slot (4). To facilitate their extraction and avoid touching the metallic hot parts, lift the control knob (1) and remove them.
- If you wish to stop the toasting process, place the regulator knob (2) in the "CANCELAR" position. The toaster will disconnect itself automatically and the slices of toast will appear in the upper slot.
- While the toaster is working it is important to keep the crumb-collector tray (3) in place.

MAINTENANCE AND CLEANING

- Before you proceed to cleaning make sure the toaster is unplugged from the mains and allow it to cool.
- Open the crumb-collector tray (3) by keeping pressed the clutch.
- Replace the tray to its original position, being sure the clutch is correctly fixed.
- Do not insert any type of object.
- Use a dry cloth to clean the exterior.
- Do not use abrasive or chemical products, such a metallic scourers, which may deteriorate the surfaces of the appliance.
- To store the toaster, wait until is totally cold, place the lid and you can roll up the cord in the cord collector (5) placed in the base of the appliance.

ENVIRONMENT PROTECTION

- Dispose the appliance according to the local garbage regulations.
- Never throw it away to the rubbish. So you will help to the improvement of the environment.

ATTENTION

- Lisez attentivement ces instructions avant de mettre l'appareil en fonctionnement et conservez-les pour de futures consultations.
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et les personnes handicapées physiques, sensorielles ou mentales réduites ou sans expérience ni connaissance, si elles ont reçu l'instruction ou la surveillance pertinentes concernant l'utilisation de l'appareil d'une façon sûre et comprennent les dangers qu'il implique.
- Ne laissez pas à la portée des enfants sacs en plastique ou éléments de l'emballage. Ils représentent des sources potentielles de danger.
- Ne le branchez pas sans être certain que le voltage indiqué sur la plaque de caractéristiques et celui de la maison coïncident.
- Vérifier que la base de la prise dispose d'une prise de terre adaptée.
- **TRÈS IMPORTANT: ne plongez pas l'appareil dans l'eau ni tout autre liquide.**
- Il faut veiller à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil. Maintenir l'appareil hors de leur portée.
- Gardez le fer et le câble à la portée des enfants de moins de 8 ans lorsqu'il est connecté au réseau ou à se refroidir.
- La température des superficies métalliques accessibles peut être élevée lorsque l'appareil est en train de fonctionner.
- N'utilisez le toasteur que pour griller du pain.
- Ne mettez pas de beurre ni aucune autre graisse ou huile sur votre toast avant de l'introduire dans le grille-pain.
- Le pain peut brûler; les grille-pain ne doivent pas être utilisés à proximité ou sous des rideaux ou d'autres

matériaux combustibles. Ils doivent toujours fonctionner sous surveillance.

- Cet appareil n´est pas destiné à être mis en marche avec un temporisateur externe ou un système séparé de commande à distance.
- Nettoyage et d'entretien à effectuer par l'utilisateur ne doit pas être réalisée pour les enfants, sauf si elles sont plus de 8 ans et sont sous surveillance.
- Cet appareil a été conçu pour un usage exclusivement domestique.
- Si le câble d'alimentation est abîmé, il doit être remplacé par le fabricant, par son service après-vente ou par du personnel équivalent qualifié afin d'éviter tout danger.

CONSEILS D'UTILISATION

- Retirez le couvercle (6) avant de brancher l'appareil au courant.
- Connectez l'appareil au secteur et sélectionnez le niveau de brunissage à l'aide de la commande de régulation (2).
- Pour vérifier, en principe, le niveau de toastage que vous souhaitez, nous vous recommandons de situer la commande de réglage (2) en la déplaçant sur la droite en terme moyen et la modifiant ensuite pour l'adapter à votre goût de toastage.
- Introduisez le pain par la rainure d'entrée (4) et pressez la commande de mise en marche (1).
- Après avoir réalisé le processus de brunissage, les toasts apparaîtront dans la partie supérieure de la rainure d'entrée (4). Pour faciliter leur extraction et éviter de toucher les parties métalliques chaudes, levez la commande de mise en marche (1) y retirez-les.
- Si pendant le procédé de grillage vous désirez interrompre celui-ci, placez la commande de réglage (2) sur la position "CANCELAR". Le grille-pain se déconnecte de façon automatique et les tartines apparaîtront par la fente d´entrée.
- Durant le fonctionnement du grille-pain, il est important que le tiroir ramasse-miettes (3) soit parfaitement placé.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Avant de nettoyer le grille-pain, assurez-vous qu'il est déconnecté du secteur puis laissez-le refroidir.
- Ouvrir le tiroir ramasse-miettes (3) en tenant le levier appuyé et retirez les restes de pain.
- Remettre le ramasse-miettes à sa place en vérifiant que le levier est bien fixé.
- N'introduisez aucun type d'objet dans le grille-pain.
- Utilisez un chiffon sec pour effectuer son nettoyage extérieur.
- N'utilisez pas de produits chimiques ni abrasifs, d'éponges métalliques, etc. susceptibles de détériorer les superficies de l'appareil.
- Avant de ranger le grille-pain, laissez-le refroidir complètement, posez le couvercle et enroulez le cordon dans l'enrouleur de cordon (5) placé en-bas de l'appareil.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

- En votre qualité de consommateur, lorsque vous souhaitez vous défaire de l'appareil, déposez-le pour son postérieur traitement dans un centre de recueil de déchets ou un container destiné à telle fin.
- Ne le jetez jamais à la poubelle. De cette façon, vous participerez aux soins et à l'amélioration de l'environnement.

ATTENZIONE

- Leggere attentamente queste istruzioni prima di usare l'apparecchio e conservarle per eventuali future consultazioni.
- Questo apparecchio puó essere utilizzato da bambini con etá uguale o maggiore a 8 anni, persone con discapacitá fisiche, sensoriali o mentali ridotte o mancanza di conoscenza tecnica, se consci dei pericoli che comporta l'apparecchio stesso e se ben istruiti sul funzionamento dello stesso.
- Conservare fuori dalla portata dei bambini le borse di plastica o gli elementi d'imballaggio. Possono essere fonti potenziali di pericolo.
- Prima di collegare l'apparecchio, accertarsi che il voltaggio indicato nella targhetta delle caratteristiche tecniche dell'apparecchio corrisponda al voltaggio della rete locale.
- Verificare che la presa di alimentazione sia provvista di una messa a terra idonea.
- **NOTA BENE: non immergere l'apparecchio in acqua, né in nessun altro liquido.**
- Fare attenzione affinché i bambini non giochino con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio lontano dai bambini.
- Mantenga l'apparecchio e il suo cavo lontano dalla portata dei bambini.
- La temperatura delle superfici metalliche accessibili può essere elevata quando l'apparecchio sia in funzione.
- Non utilizzare per finalità diverse dalla tostatura del pane.
- Non spalmare burro o olio sulle fette, prima di introdurle nel tostapane.
- C'è il rischio che le fette si brucino, sprigionando fiamme; i tostapane non devono essere usati sotto o in prossimità di

tende o altri materiali infiammabili. Non lasciare incustodito l'apparecchio acceso.

- Il presente apparecchio non è adatto ad essere messo in funzione attraverso un temporizzatore esterno o un sistema separato di controllo remoto.
- La pulizia e la manutenzione non deve essere realizzata da bambini, a meno che non siano maggiori di 8 anni sotto la supervisione di un maggiore.
- Questo apparecchio è stato progettato per essere destinato solo all'uso domestico.
- Se il cavo di alimentazione é danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio tecnico o da personale qualificato, in modo da evitare rischi.

ISTRUZIONI PER L'USO

- Prima di connettere l'apparecchio alla corrente elettrica tolga il coperchio (6).
- Collegare l'apparecchio alla rete elettrica e selezionare il livello di doratura mediante il comando di regolazione (2).
- All'inizio, per verificare il livello di tostatura richiesto, si consiglia di spostare la manopola di regolazione (2) verso destra in una posizione intermedia, modificandola successivamente per adattarla ai propri gusti.
- Introdurre il pane nella apposita fessura (4) e premere verso il basso il comando di avviamento (1).
- Completato il processo di tostatura, le fette appariranno nella parte superiore dell'apposita fessura (4). Per facilitare l'estrazione del pane tostato ed evitare di toccare le parti metalliche calde, sollevare il comando dell'accensione (1) e toglierle.
- Se durante il processo di tostatura si desiderasse interrompere lo stesso, collocare la modalità di regolazione (2) in posizione "CANCELAR". Il tostapane si scollega automaticamente e il pane tostato apparirà nella fessura d'entrata.
- Durante il funzionamento del tostapane è importante che il vassoio raccoglibriciole (3) si trovi nella posizione corretta.

MANUTENZIONE E PULIZIA

- Prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia, accertarsi di aver disinserito la spina dalla rete elettrica e lasciare che l'apparecchio si raffreddi.
- Apra il vassoietto raccogli briciole (3) mantenendo premuto il gancetto e pulisca dai resti di pane.
- Torni a collocare il vassoietto nella sua posizione originale, assicurandosi che il gancetto rimanga ben chiuso.
- Non introdurre nel tostapane nessun oggetto.
- Pulire le superfici esterne con un panno umido.
- Nella pulizia dell'apparecchio evitare di utilizzare prodotti chimici o abrasivi, pagliette metalliche o simili che potrebbero deteriorare la sua superficie.
- Per conservare il tostatore aspetti che sia nuovamente freddo, collochi il coperchio e il cavo nel raccoglicavi (5) situato nella base dell'apparecchio.

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

- Quando sia necessario smaltire questo apparecchio, il consumatore, deve consegnarlo ad un apposito centro di raccolta di rifiuti o depositarlo in un apposito cassonetto.
- Mai buttare mai questo apparecchio nella spazzatura. Si contribuisce così al rispetto e alla protezione dell'ambiente.

ACHTUNG:

- Lesen Sie diese Anweisungen vor Inbetriebnahme des Toasters aufmerksam durch und bewahren Sie sie zu Referenzzwecken auf.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen, deren physische, sinnliche oder geistige Fähigkeiten beschränkt sind oder die keine Erfahrung oder Kenntnisse im Umgang mit derartigen Toastern besitzen, verwendet werden, wenn Sie beaufsichtigt oder in Bezug auf die Nutzung des Geräts auf sichere Weise unterwiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Plastiktüten und Verpackungsmaterialien sind außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren. Erstickungsgefahr!
- Prüfen Sie, ob die angegebene Spannung des Typenschildes (19) des Toasters mit der vorhandenen Netzspannung übereinstimmt.
- Vergewissern Sie sich, dass der Steckanschluss ordnungsgemäß geerdet ist.
- **SEHR WICHTIG: Das Gerät darf nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.**
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Bewahren Sie den Toaster außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Die Metalloberflächen können sich sehr erhitzen, wenn sich das Gerät in Betrieb befindet.
- Verwenden Sie den Toaster nur zum Toasten bzw. Rösten von Brot.

- Bestreichen Sie die Toast- oder Brotscheiben nicht mit Butter oder Öl, ehe Sie diese in den Toaster geben.
- Das Brot kann zu brennen beginnen. Toaster sollten nicht in der Nähe oder unterhalb von Vorhängen oder anderen brennbaren Materialien verwendet werden. Toaster dürfen nur unter Aufsicht betrieben werden.
- Dieses Gerät darf nicht über einen externen Zeitschalter oder ein getrenntes Remote-Control-System betrieben werden.
- Die vom Nutzer vorzunehmende Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern unter 8 Jahren oder ohne Beaufsichtigung vorgenommen werden.
- Dieses Gerät wurde ausschließlich für den häuslichen Gebrauch konzipiert.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, Kundendienst oder ähnlich qualifiziertem Personal ausgetauscht werden, damit Gefahren vermieden werden. werden.

GEBRAUCHSANLEITUNG

- Ehe Sie das Gerät ans Stromnetz anschließen, entfernen Sie bitte die Abdeckung (6).
- Schließen Sie das Gerät ans Stromnetz an und wählen Sie den gewünschten Röstgrad mit Hilfe des Regulierschalters (2) aus.
- Um zu Beginn den gewünschten Röstgrad zu testen, empfehlen wir Ihnen, dass Sie den Schalter zur Regelung des Röstgrads (2) durch Drehen nach rechts auf eine mittlere Stufe stellen. Danach können Sie den Röstgrad immer noch nach Wunsch höher oder niedriger stellen.
- Geben Sie das Brot durch den Eingabeschlitz (4) in den Toaster und drücken Sie dann den An-/Aus-Schalter (1) nach unten.
- Nach Abschluss des Toastvorgangs erscheinen die Brotscheiben im oberen Teil des Eingabeschlitzes (4). Schieben Sie den An-/Aus-Schalter (1) etwas nach oben, um die Brotscheiben leichter entnehmen zu können und die heißen Metallteile nicht berühren zu müssen.
- Wenn Sie den Toastvorgang unterbrechen möchten, stellen Sie den Regulierschalter (2) auf die Position „ABBRECHEN". Der Toaster schaltet sich automatisch ab und die Toastscheiben werden durch den Eingabeschlitz hinaus geschoben.
- Während sich der Toaster in Betrieb befindet, sollte der Krümelauffang (3) perfekt eingesetzt sein.

WARTUNG UND REINIGUNG

- Achten Sie darauf, das Gerät vom Stromnetz zu trennen und abkühlen zu lassen, ehe Sie es reinigen.
- Öffnen Sie die Krümelauffangschale (3), in dem die Arretierung gedrückt halten. Entfernen Sie dann die Brotreste.
- Setzen Sie die Schublade wieder in ihre ursprüngliche Position ein. Vergewissern Sie sich, dass die Arretierung wieder fest einrastet.
- Geben Sie in den Toaster keine anderen Gegenstände / Lebensmittel ein.
- Reinigen Sie den Toaster von außen mit einem trockenen Tuch.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine chemischen Reinigungs- oder Scheuermittel, Metallschwämme, etc., welche die Oberflächen des Geräts beschädigen könnten.

• Warten Sie, bis das Gerät komplett abgekühlt ist, ehe Sie es verwahren. Setzen Sie die Abdeckung auf, rollen Sie das Kabel auf (5) und verstauen Sie es im unteren Teil des Geräts.

UMWELTSCHUTZ

• Wenn Sie als Verbraucher das Gerät entsorgen möchten, bringen Sie es zu einer Sammelstelle für Sondermüll oder entsorgen Sie es in einem dafür vorgesehenen Container.
• Entsorgen Sie das Gerät nicht mit dem normalen Hausmüll. So tragen Sie entscheiden zum Schutz der Umwelt bei.

ČESKÝ

UPOZORNĚNÍ

- Před prvním použitím spotřebiče si pozorně přečtěte tyto pokyny a uschovejte je pro budoucí použití.
- Tento spotřebič není určen pro děti do 8 let, osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo nedostatkem zkušeností a znalostí. Pokud takovéto osoby budou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost musí si být tato osoba jista, že návod k použití, bezpečnostní pokyny týkající se zařízení pochopili a i možné riziko použití tohoto spotřebiče.
- Tento spotřebič nesmí používat děti. Udržujte přístroj a přívodní kabel mimo dosah dětí.
- Všechny igelitové tašky a balení ihned zlikvidujte. Jsou potenciálně nebezpečné pro děti.
- Nepřipojujte spotřebič k elektrické síti bez ověření, že napětí na typovém štítku a vaší domácnosti jsou stejné.
- **VELMI DŮLEŽITÉ: Nikdy neponořujte přístroj do vody nebo jiné tekutiny. Nikdy při provozu nenechávejte přístroj bez dozoru. Nepoužívejte přístroj naprázdno.**
- Nedovolte dětem hrát si se spotřebičem. Uchovávejte přístroj mimo dosah dětí.
- Přístroj, ani kabely nesmí být v přímém kontaktu s horkým povrchem přístroje.
- Přístroj položte na rovný a stabilní povrch.

- Přístroj vždy odpojte od sítě, pokud ho nechcete nadále používat, před montáží / demontáží nebo při čištění.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití. Čištění a údržba provádí uživatel, nemůže být prováděno dětmi mladšími 8 let a bez dozoru.
- Pokud je přívodní kabel přístroje porušený, musí být vyměněn v autorizovaném servisním středisku. Se všemi opravami se obracejte na autorizované servisní středisko. Tento výrobek není určen pro použití s externím časovačem nebo samostatným systémem dálkového ovládání..
- Nevkládejte do přístroje hořlavé látky.
- **Nedotýkejte se přístroje v místech, kde je tato značka. Pozor horké!**
- K toustování používejte pouze suchý toustový chléb. Bez pomazánek nebo másla.

POUŽITÍ

- Přístroj slouží pouze k domácímu použití. Sejměte víčko toustru, přistroj zapojte do elektrické sítě. Do štěrbin toustru vložte toastovaný chléb. Ovladačem 2 nastavte stupně propečení toustu. Pro různou tloušťku chlebů i stupně opečení je proto nutné nastavení vyzkoušet od nižších stupňů. Natavte požadovaný stupeň propečení a stlačte tlačítko (1) dolů až do je ho automatického zaaretování. Přístroj se automaticky zapne i automaticky vypne a toust vyjede nahoru. Proto abyste ho snadno uchopili můžete pomocí tlačítka (1) toust zvednout. Nedotýkejte se horní kovové části toustru, mohli byste si způsobit popálení! Pro rozpékání je postup totožný pouze s tím rozdílem, že pečivo položíte pouze nahoru na kovovou část toustru. Během provozu nikdy na toustr nevkládejte víko, ale až po jeho úplném zchladnutí. Chcete-li kdykoliv během provozu toustování přerušit otočte regulátorem (2) do polohy „Cancel" a toustování se přeruší.

ÚDRŽBA a ČIŠTĚNÍ

- Nikdy nepoužívejte k čištění přístroje chemická rozpouštědla, která by mohla přístroj nevratně poškodit nebo abrazivní a drsné prostředky, které by měli na přístroj stejný vliv. Přístroj vypněte a přívodní kabel vyjměte ze zásuvky. Tělo přístroje můžete otřít vlhkým hadříkem je-li to nutné. Po každém toustování otevřete (3) zásuvku na drobky a tyto vysypte. Při ukládání po vychladnutí vložte na toustr víko toustru (6) a ten uložte.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

- Pokud přístroj přestanete používat postarejte se o jeho ekologickou likvidaci. Nikdy ho nevyhazujte do směsného odpadu. Zajistíte tak recyklaci a zdravé životní prostředí.

GARANTÍA

- El titular de la garantía disfrutará de todos los derechos que la ley vigente de su país le conceda.

  Ante cualquier avería consulte en su tienda o distribuidor habitual. Si lo prefiere, también puede consultar otras opciones para su zona en el apartado de Servicio Técnico de nuestra web ***(https://www.jata.es/es/sat)***

EXCLUSIONES A LA GARANTÍA

- La garantía no cubre las roturas o averías producidas por caídas, la pérdida de accesorios o partes del aparato, instalación incorrecta, la manipulación total o parcial del producto por personal ajeno a los Servicios Técnicos de JATA, así como por causas de fuerza mayor ajenas a JATA *(fenómenos geológicos, disturbios, uso no doméstico, etc).*

  Igualmente, la garantía no tiene efecto sobre los componentes y accesorios que son objeto de desgaste por el uso, así como de los perecederos, tales como compuestos plásticos, goma, cristal, lámparas, papel, filtros, esmaltes, pinturas o recubrimientos deteriorados por un uso indebido o reacción a agentes como calor, agua o productos químicos externos.

  Las averías producidas en enchufes, cables o conectores debido a un mal uso o por la sulfatación de los contactos de las pilas o baterías debido al deterioro de éstas, no están cubiertos por la garantía.

  Asimismo, quedan exentas de la garantía las operaciones de ajuste y limpieza, explicadas en los libros de instrucciones y necesarias para el buen funcionamiento del aparato.

GARANTIA PT

O titular da garantia gozará de todos os direitos que lhe confere a legislação em vigor do seu pa s.
Em caso de avaria, consulte a sua loja ou distribuidor habitual.

WARRANTY EN

The holder of the guarantee will enjoy all the rights that the current law of his country grants.
In case of any defect on your appliance, consult your store or distributor.

GARANTIE FR

Le titulaire de la garantie jouira de tous les droits que la loi en vigueur de son pays lui accorde.
En cas de panne, consultez votre magasin ou distributeur habituel.

GARANZIA IT

Il titolare della garanzia godrà di tutti i diritti che la normativa vigente nel suo Paese gli concede.
In caso di guasto, consultare il proprio negozio o distributore abituale.

GARANTIE DE

Der Garantienehmer genießt alle Rechte, die ihm dasgewährt. Wenden Sie sich im Falle eines Fehlers an Ihr übliches Geschäft oder Ihren Händler. geltende Recht seines Landes

NOTAS

ESPAÑA
Polígono La Serna, calle D, s/n
31500 TUDELA - Navarra
Tel. 94 621 55 40

PORTUGAL
Avenida Engenheiro Duarte Pacheco, Torre 2-3, Sala 3
1070-102 Lisboa
Tel. 213 876 355 • Fax 213 867 398

www.jata.es